കവിത

രാഷ്ട്രീയ മുസ്ലീം, സൗദി അറേബ്യ, വിശ്വാസത്തിന്റെ അഞ്ച് സ്തംഭങ്ങൾ

ആയിഷ സത്താർ

മൊഴിമാറ്റം- കെ സഹദേവൻ

സത്യവാങ്മൂലം

ദൈവമില്ലെന്നും, മുതലാളിത്തമാണ് ദൈവമെന്നതിനും,
അന്ത്യ പ്രവാചകൻ ബുഷ് ആണെന്നതിനും ഞങ്ങൾ സാക്ഷ്യം.

പ്രാർത്ഥന

പെന്റഗണിലേക്ക്-
ലോക്ക്ഫീൽഡ് മാർട്ടിനും ബോയിംഗും ചേർന്ന് പണിത,
മുതലാളിത്തമെന്ന പുത്തൻ ദൈവത്തെ ആരാധിക്കുന്നതിനായി സമർപ്പിക്കപ്പെട്ട-
ദേവാലയത്തിലേക്ക് മുഖം തിരിച്ച്
ഞങ്ങൾ ദിവസത്തിൽ അഞ്ച് തവണ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു.

കാരുണ്യം

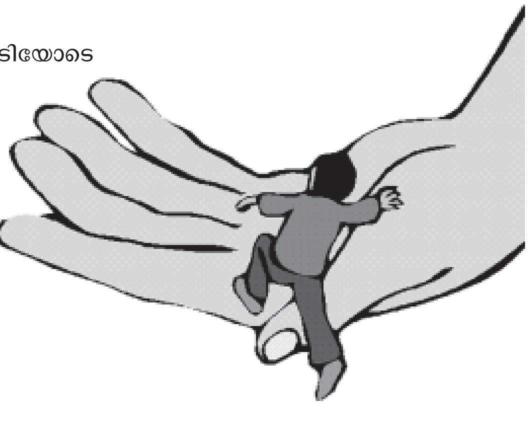
ഇത് സകലർക്കും ബാധ്യമായ ഒന്ന്,
കൂട്ടായ അപരാധത്തെ ആശ്രയിച്ചിരിക്കുമിത്.
ഭക്ഷണത്തോടൊപ്പം ബോംബുകളും, അഭയാർത്ഥി ക്യാമ്പുകളും
(അതിജീവനം ഒട്ടും ഉറപ്പില്ലാത്തത്),
ഗുണഭോക്താവിന്റെ സാമ്പത്തിക വിശ്വാസങ്ങളെ പരിഗണനയിലെടുക്കാതെ
നാം ഏർപ്പെടുത്തികൊടുക്കേണ്ടത്.

ഉപവാസം

ഒരു മാസക്കാലം,
പ്രഭാതം തൊട്ട് പ്രദോഷം വരെ,
ആ ഭാഗ്യദോഷികളുടെ കഷ്ടാവസ്ഥകളെ തിരിച്ചറിഞ്ഞുകൊണ്ട്,
തെമ്മാടിരാജ്യങ്ങളുമായി നാം യുദ്ധത്തിലേർപ്പെടും.
ആതുരാലയങ്ങളുടെയും പാഠശാലകളുടെയും വായ്ക്കുള്ളിലൂടെ
ഒരൊറ്റ നാണയവും കടന്നുപോകാൻ അനുവദിക്കില്ല.

ഹജ്ജ്

നമ്മുടെ സോഷ്യലിസ്റ്റ് വഴികളിൽ
കരുണയും ക്ഷമയും ഉദ്ദീപിപ്പിക്കുന്നതിനായി,
എണ്ണപ്പണത്തിന്റെപിന്തുണയോടെ
സമാധാനത്തിന്റെ- ആചാരാനുഷ്ഠാനങ്ങളുടെ അകമ്പടിയോടെ
നമുക്ക്
അമേരിക്കൻ മണ്ണിലേക്ക് തീർത്ഥാടനം നടത്തണം.
പാപമോചനം സാധ്യമായ അന്നുതൊട്ട്
നമുക്ക്
സ്വന്തം മണ്ണിലേക്ക് തിരിച്ചുനടക്കാൻ കഴിയും.



ആയിഷ സത്താർ: അമേരിക്കയിൽ സ്ഥിരതാമസം- കവി, സ്വതന്ത്ര പത്രപ്രവർത്തക. കഴിഞ്ഞഒരുകൊല്ലക്കാലമായി ട്രിനിഡാഡിൽ' ഇന്തോ-ട്രിനിഡാഡ് ജനപ്രിയ സംഗീതം: ലിംഗം, ലൈംഗികത,വർഗ്ഗം, എന്ന വിഷയത്തിൽ ഗവേഷണം നടത്തുന്നു. മെഡിക്കൽ ആന്ത്രോപ്പോളജി മറ്റൊരു ഇഷ്ട വിഷയം. (കടപ്പാട്- വോയ്സസ് ഓഫ് റെസിസ്റ്റൻസ്)